

The Council on East Asian Studies and the Film Studies Program at Yale University

are pleased to welcome to campus



Renowned Chinese Film Director

WU TIANMING

and

Producer **LUO XUEYING**



WEDNESDAY, NOVEMBER 1, 2006

This visit is in collaboration with The ChinaFilm Project (www.ChinaFilmProject.org) which is dedicated to using film to facilitate cross-cultural respect and understanding between U.S. and Chinese peoples

Special Film Workshop with Wu Tianming and Luo Xueying

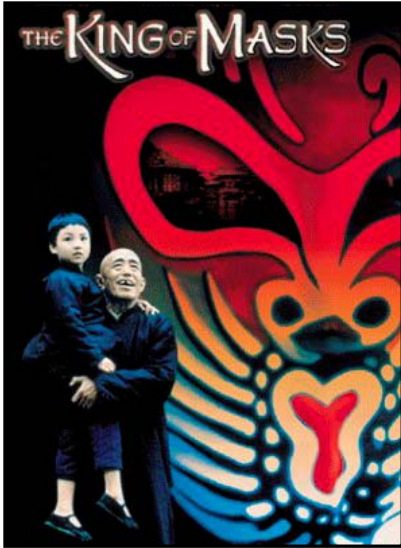
4:00 PM - Whitney Humanities Center, Room 208, 53 Wall Street

Consecutive translation will be provided during this workshop.

Wu Tianming (吴天明) and Luo Xueying (罗雪莹), the director and producer of the 1996 film *The King of Masks* (1996), will offer their impressions of the aesthetic changes in Chinese cinema they have witnessed during the industrial and political shifts that have taken place in China over the past few decades. By virtue of Wu's lengthy career, which began during the 4th Generation of Chinese directors (toward the end of the Cultural Revolution) and has progressed through the 5th and 6th Generations, and Luo's affiliation with the directors of the 5th Generation, they both can provide us with valuable insights on the following topics: (1) the narrative and stylistic consistencies and divergences between the differing generations of directors; (2) the growing contribution of and reliance upon new technology, particularly digital media; (3) cinematic resonances of political and ideological issues in contemporaneous Chinese society; and, (4) institutional support for and/or constraints on filmmaking practice in China, including apprenticeships, censorship, and the mode of production.

Buffet dinner will be provided to participants after the workshop.

Please contact Abbey Newman at 203-432-9382 or abbey.newman@yale.edu
BY FRIDAY, OCTOBER 27, 2006 to REGISTER for this event.



Special Screening of

The King of Masks 变脸

91 minutes, 1996 - *Chinese with English Subtitles*

7:00 PM - Henry R. Luce Hall Auditorium, 34 Hillhouse Avenue

Introduction provided by Wu Tianming

Q&A following film with Wu Tianming and Luo Xueying

The King of Masks tells a tale steeped in ancient tradition, simultaneously challenging the sociosexual inequity still plaguing China today. On the streets of Szechuan Province in the 1930s, the aged King of Masks, sole living master of “change-face” opera, delights and frightens audiences with the secret art of lightning-quick mask-shifting. His fondest wish is to pass on his skill to a male heir before he dies. Famous female impersonator Liang Sao Lang craves knowledge of the king’s secret technique, offering to relieve the old man’s poverty by taking him into his opera troupe. The king declines: what sort of heir would this half-female creature make? Instead, he buys an orphan on the black market, joyously showing him off as his grandson and heir. But soon the child is forced to disclose a dreaded secret—one that effectively renders him a person of no value according to Chinese custom. Once the secret is revealed, *The King of Masks* is torn between filial affection and ancient customs.

Consecutive Chinese and English translation provided during introduction and Q&A session.

Wu Tianming is a distinguished Fourth-Generation film director and the godfather of Fifth-Generation filmmakers Zhang Yumou, Chen Kaige, and Tian Zhuangzhuang. His celebrated films include *RIVER WITHOUT BUOYS*, *LIFE, OLD WELL*, *THE KING OF MASKS*, *AN UNUSUAL LOVE*, and his most recent *CEO (CHIEF EXECUTIVE OFFICER)*, filmed in China and Paris. While head of the Xi’an Film Studio, he played a major role in unleashing the talent of recent Beijing Film Academy graduates Zhang Yimou and Chen Kaige, now international celebrities. Mr. Wu and colleagues have just launched a major, innovative, private-public film studio, Xi’an Qujiang Film & Television Investment (Group) Ltd., in Xi’an.

Ms. Luo Xueying is currently the Vice Secretary of the Film Critics Association of China. She produced the following Wu Tianming films: “*The King of Masks*,” “*CEO*,” and “*An Unusual Love*.” She also was producer of Wu’s five TV series, “*Black Face*,” “*The Yellow River Men*,” “*Love in the City*,” “*The Gadfly*,” and “*Stories in Nanyang*.” Prior to becoming a successful film producer, she served as Editor in Chief of the influential journal “*China Screen*,” as researcher at the China Film Association, and as professor of philosophy at Beijing University (Beida).

吴天明创作年表及获奖记录

创作年表

1979—1981年，与滕文骥联合导演电影《生活得颤音》和《亲缘》。
1982年，电影《没有航标的河流》。
1983年，电影《人生》。
1986年，电影《老井》。
1995年，电影《变脸》
1996年，电视连续剧《黑脸》（14集）。
1997年，电影《非常爱情》。
1998年，电视连续剧《黄河人》（35集）。
1999年，电视连续剧《都市情感》（20集）。
2000—2002年，编写与导演电影《首席执行官》。
2003年，导演根据爱尔兰作家伏尼契小说《牛虻》改编的同名电视连续剧（20集）。

获奖记录

电影《生活的颤音》：

文化部优秀影片奖和优秀青年创作奖（1980）。

电影《没有航标的河流》：

文化部优秀影片奖（1982）。

美国夏威夷国际电影节东西方中心奖和柯达摄影奖（1984）。

电影《人生》：

中国电影百花奖最佳影片、最佳女主角奖（1985）。

中国电影金鸡奖最佳音乐奖（1985）。

电影《老井》：

第二届日本东京国际电影节大奖、最佳男演员奖、国际影评家联盟特别肯定奖和东京都执事奖（1987）。

上海影评学会十佳电影奖（1987）。

香港电影评论协会十佳华语片奖（1987）。

中国电影金鸡奖最佳影片、最佳导演、最佳男主角、最佳女配角奖（1987）。

大众电影百花奖最佳影片、最佳男演员、最佳女配角奖（1988）。

意大利大沙尔索国际电影节大奖（1988）。

美国夏威夷国际电影节评委特别奖（1988）。

电影《变脸》：

中国电影华表奖最佳合拍片奖（1996）。

中国电影金鸡奖最佳合拍片、最佳导演、最佳儿童表演奖（1996）。

珠海海峡两岸三地电影节最佳影片奖，优秀儿童演员奖（1996）。

第二十九届印度新德里国际电影节金孔雀奖（1997）。

第九届东京国际电影节最佳导演、最佳男演员奖（1996）。

第十七届莫斯科国际青少年电影节最佳影片、最佳导演、最佳女主角奖和评委最佳影片奖（1997）。

希腊派洛斯第一届奥林匹克国际青少年电影节最佳影片奖，最佳导演奖。（1997）

坎培拉澳洲国际电影节最佳影片奖（1997）。

土耳其第十六届伊斯坦堡国际电影节金“郁金香”（最佳影片）奖，CICAE奖（1997）。

瑞士第十届波连纳国际青少年电影节最佳电影金奖，国际评审团大奖，艺术学院特别大奖，儿童评判大奖（1997）。

波兰第十六届普士南国际儿童电影节最佳影片、最佳导演、最佳男演员、最佳儿童演员、最佳美术奖（1997）。

法国里昂国际青年电影节评审团特别大奖和里昂市大奖（1996）。

法国巴黎青少年电影节最佳电影奖（1997）。

德国法兰克福卢卡斯影展最佳电影（1996）。

美国第四十届旧金山国际电影节观众投票最佳电影奖（1997）。

美国西雅图国际电影节最佳电影第四名（1996）。

加拿大温哥华国际电影节最受欢迎电影第二名（1996）。

比利时第二十三届范达国际电影节最受欢迎影片第六名（1997）。

电影《非常爱情》：

中国电影华表奖优秀影片奖（1998）。

中宣部五个一工程奖（1998）。

电影《首席执行官》：

中国电影华表奖优秀影片奖（2003）。

金鸡奖最佳导演提名（2003）。

电视连续剧《黑脸》（14集）：

中国电视飞天奖（1998）。

中宣部五个一工程奖（1998）。

电视连续剧《黄河人》（35集）：

北京市政府优秀电视剧奖（1999）。

其他荣誉：

1987年获美国TELLURIDE国际电影节与DARTMOUTH大学电影学院荣誉奖章。

1985—89年，任中国电影家协会主席团委员。

1985—1990年任陕西省电影家协会主席。

1989年任第二届东京国际电影节评审委员。

1989年—1992年，任美国加州大学戴维斯分校和南加州大学客座教授。

2005年获中国电影导演协会“导演终身成就奖”。

罗雪莹简介

1970年毕业于北京大学哲学系，留校任教。

1978年调入中国电影家协会。任电影艺术研究部副主任、《电影艺术参考资料》主编。

1991年调入中国电影发行放映输出输入公司（现更名为中国电影公司）。

先后任外宣处副处长、《中国银幕》主编、制片部副经理。现任中国电影评论学会副秘书长。在报刊上发表百余万字的电影评论及艺术家专访，并由中国电影出版社和知识出版社出版《红高粱：张艺谋写真》、《向你敞开心扉—影坛名人访谈录》等专著。

1994年转向电影制作。

1994年，在吴天明导演的电影《变脸》中任策划（香港邵氏电影公司和北京青年电影制片厂联合出品）。

1995年，在香港严浩导演的影片《太阳有耳》中任策划（长春电影制片厂出品）。

1996年，在吴天明导演的12集电视连续剧《黑脸》中任策划（中央电视台和河北电视艺术中心联合出品）。

1997年，在吴天明导演的电影《非常爱情》中任策划和制片主任（北京电影制片厂和新影嘉影视制作公司联合出品）。

1998年，在吴天明导演的35集电视连续剧《黄河人》中任剧本统筹、总制片（北京电视台出品）。

1999年，在吴天明导演的20集电视连续剧《都市情感》中任编剧、执行制片人（中央电视台出品）。

2002年担任电影《首席执行官》编剧兼制片主任。

2003年担任20集电视连续剧《牛虻》剧本统筹/制片主任。

2005年担任25集电视连续剧《南洋有情天》剧本统筹和制片人。